

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Electric Convection Heater

Description

Dayton Electric Convection Heater operates on 120 volts at three wattage settings (600 W, 900 W, 1500 W). It also includes the following features: Tip-Over Switch, Over-Temperature Safety Cutoff, Pilot light, and Thermostat Control. The tip-over switch and over-temperature safety cutoff automatically turns the unit off under the respective conditions. The pilot light glows when heater is turned on. The low, medium and high wattage settings, along with the thermostat control, are features that give the unit versatility and efficiency of operation.

General Safety Information

⚠ WARNING *When using electrical appliances basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following instructions:*

1. Read all the instructions before using this heater.
2. Use handle to move heater. Heater becomes hot when in use. To avoid burns do not let bare skin touch hot surfaces
3. Do not use outdoors.
4. This heater is not suitable for use in wet or very humid locations. Never place near an open container of water or bathtub into which heater could fall.
5. Do not run cord under carpeting or cover with throw rugs, runners, etc. To prevent tripping or damage, keep cord away from high traffic areas.
6. To disconnect heater, turn selector switch to "OFF" position. Then remove plug from outlet.
7. Always unplug heater when not in use.
8. Connect heater to properly grounded outlets only.
9. Do not insert foreign objects in any ventilation or exhausting opening as this may result in an electric shock, fire, or damage to the heater.

10. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
11. Do not operate in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored. A heater has hot, arcing or sparking parts inside which can ignite fumes.
12. Do not operate any heater with a damaged cord or plug. If heater malfunctions, due to being dropped or damaged, it must be repaired by a qualified electrician.
13. Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).
14. Keep combustibles such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet from front of heater and also away from sides and rear.
15. This heater is provided with a manual reset over-temperature control that turns heater off if overheating occurs. Immediately turn the heater OFF. Before resetting be certain that the overheating problem has been corrected and heater is not damaged. Do not use heater if heater repeatedly cycles off on this

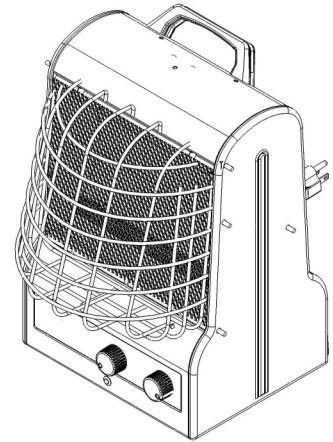


Figure 1

- safety device. To reset the heater, turn it off, unplug it from the outlet. Wait until the heater cools down and the safety switch will be reset.
16. Do not remove grille guard or operate heater without the guard in place.
 17. For floor use only.
 18. Use heater only as described in this manual. Other uses not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or personal injury.
 19. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unauthorized.
 20. Never clean this heater while it is plugged in. Do not immerse in water. To disconnect, turn control to OFF, then, remove the plug from the outlet by grasping it and pulling it from the outlet. Never yank on the cord.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Dayton® Electric Convection Heater

Installation

MODEL 3VU31B

This heater comes with a grounded (3 blade) plug for use on 110-120 volts AC.

CAUTION *The grounded plug must be used with a grounded outlet. Do not use an adapter in a 2-slot wall outlet unless the ground lug of the adapter properly connects to a building ground. Using heater without properly grounded outlet or adapter could result in an electric shock hazard.*

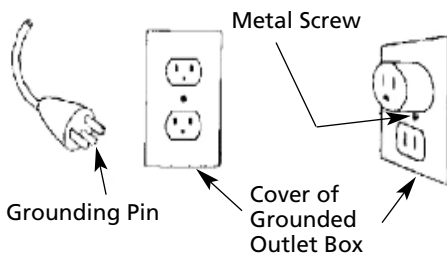


Figure 2

Operation

1. Plug the heater cord into a standard grounded 120-volt AC outlet. Operate heater in the upright position with rubber feet on the floor. The plug must fit tightly into outlet. A loose fit will cause overheating and damage to the plug. During normal use, however, the plug may feel warm.
2. Turn heat selector knob to the "LOW" (600W), "MED" (900W) or "HIGH" (1500W) setting.

3. Turn the thermostat knob clockwise (right) until knob stops. The heater will begin heating.
4. When the room temperature reaches the desired comfort level, slowly rotate the thermostat knob counterclockwise (left) until the heater shuts off. At this setting, the heater will automatically cycle on and off to maintain this temperature.

NOTE: Do not force the knob beyond its normal stopping position. Only minor adjustments to the thermostat should be necessary to maintain the desired comfort level. Turning clockwise will increase the room temperature and counterclockwise will decrease the temperature.

5. To conserve energy, the heater may operate at lower wattages by turning heat selector knob to the "LOW" (600W) or "MED" (900W) settings.
6. When heater is not needed, turn control knob to the "OFF" position. Then remove the plug from outlet.

TO RESET OVER-TEMPERATURE CONTROL

This heater is equipped with a built-in over-temperature safety switch that will turn the heater off if overheating occurs. To reset the heater, turn control to OFF, then remove plug from outlet, wait until heater has cooled and the condition that caused the overheating is corrected, the safety switch will then be reset.

Maintenance

The heater is designed to be maintenance free. However, routine cleaning is recommended.

CLEANING AND STORAGE

1. Before cleaning heater, turn to "OFF" position and remove plug from outlet.
2. For dusting use a soft cloth. For cleaning use only a damp rag and nonabrasive liquid detergent. Do not use waxes as they may cause discoloration.
3. If heater is not to be used for an extended period of time, turn to "OFF" position, unplug from outlet and place heater in safe place.
4. The fan motor is factory lubricated for life and will require no further lubrication.

CAUTION *Do not allow water to run into the interior of the heater as this could create a fire or electric shock hazard.*

WARNING *Any other servicing needed must be performed by an authorized service representative. Do not attempt to service the unit yourself.*

Model 3VU31B

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® ELECTRIC CONVECTION HEATER, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Calentador Eléctrico por Convección Dayton®

Descripción

El calentador eléctrico por convección Dayton funciona con 120 voltios y tiene tres ajustes de vataje (600 vatios, 900 vatios, 1500 vatios). También incluye las siguientes funciones y características: Interruptor de volcadura, Interruptor de seguridad de sobretemperatura, Luz piloto y Control de termostato. El interruptor de volcadura y el interruptor de seguridad de sobretemperatura apagan automáticamente la unidad bajo las respectivas condiciones. La luz piloto brilla cuando el calentador está encendido. Los ajustes de vataje bajo, mediano y alto, en conjunto con el control de termostato, son funciones que le brindan a la unidad versatilidad y eficacia de funcionamiento.

Información de Seguridad General

ADVERTENCIA Cuando se utilicen aparatos eléctricos, siempre deberán seguirse las medidas de precaución básicas para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, incluyendo las siguientes instrucciones:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el calentador.
2. Use el mango para mover el calentador. El calentador se calienta cuando se utiliza. Para evitar quemaduras, no permita que la piel expuesta toque las superficies calientes.
3. No lo utilice en exteriores.
4. Este calentador no es adecuado para uso en lugares mojados o sumamente húmedos. Nunca coloque el calentador cerca de una tina o un contenedor de agua abierto, en el cual podría caerse el calentador.
5. No tienda o pase el cordón por debajo de ninguna alfombra o piso alfombrado y no cubra el cordón con ningún tipo de alfombra, alfombrilla, etc. Mantenga el cordón lejos de las áreas de mucho tráfico para evitar que las personas se tropiecen con el cordón o dañen el cordón.
6. Para desconectar el calentador, gire el interruptor de selección a la posición "OFF" (apagado). Luego retire el enchufe del tomacorriente.
7. Siempre desconecte el calentador cuando no lo esté usando.
8. Conecte el calentador sólo en tomacorrientes debidamente conectados a tierra.
9. No inserte objetos extraños en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto podría resultar en un choque eléctrico, incendio o daños al calentador.
10. Para evitar un posible incendio, no bloquee las entradas o salidas de aire. No lo utilice en superficies suaves, tales como una cama, donde las aberturas puedan quedar bloqueadas.
11. No utilice el calentador en las áreas donde se emplee o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables. El calentador tiene en su interior piezas calientes y productoras de arcos eléctricos o chispas eléctricas que pueden encender vapores.
12. No utilice ningún calentador que tenga el cordón o el enchufe dañado. Si el calentador no funciona correctamente, porque se ha caído o se ha dañado, éste debe ser reparado por un electricista calificado.

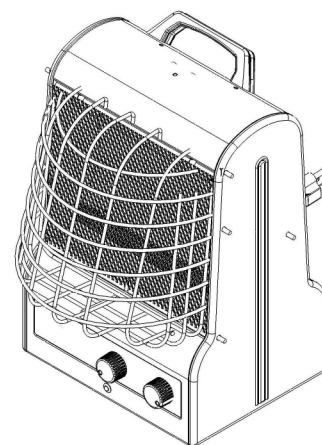


Figura 1

13. Siempre calentadores se conectan directamente a un tomacorriente de pared / receptáculo. Nunca utilice con un cable de extensión o toma de alimentación reubicable (salida / potencia en franja).
14. Mantenga los materiales combustibles, tales como muebles, almohadas, ropas de cama, papeles, vestimentas y cortinas por lo menos a 0.9 m (3 pies) de distancia de la parte frontal del calentador y también lejos de los lados y de la parte posterior del calentador.
15. Este calentador se suministra con un control de sobretemperatura de reinicialización manual que apaga el calentador si se produce un sobrecalentamiento. APAGUE inmediatamente el calentador. Antes de reinicializar el control de sobretemperatura, asegúrese que se haya corregido el problema de sobrecalentamiento y el calentador no esté dañado. No use el calentador si este dispositivo de seguridad apaga repetidamente

Calentador Eléctrico por Convección Dayton®

Información de Seguridad General (Continuación)

el calentador. Para reinicializar el calentador, apáguelo y desenchúfelo del tomacorriente. Espere hasta que el calentador se enfríe y el interruptor de seguridad se reinicializará.

16. No retire la protección de la rejilla ni haga funcionar el calentador sin la protección en su lugar.
17. Sólo para uso en el piso.
18. Utilice el calentador sólo como se describe en este manual. Otros usos no recomendados por el fabricante podrían causar incendio, choque eléctrico o lesiones personales.
19. Se requiere una precaución extrema cuando cualquier calentador es utilizado por o cerca de los niños o personas minusválidas, y siempre que se deje el calentador funcionando sin autorización.
20. Nunca limpie este calentador mientras está enchufado. No lo sumerja en agua. Para desconectar, mueva el control a la posición OFF (apagado), luego sujete el enchufe con los dedos y tire de él para desenchufarlo de la toma de corriente. Nunca tire del cordón.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Instalación

MODELO 3VU31B

Este calentador viene con un enchufe (de 3 paletas) conectado a tierra para uso con 110 a 120 voltios de CA.

PRECAUCIÓN *El enchufe conectado a tierra debe utilizarse con un tomacorriente conectado a tierra. No utilice un adaptador en un tomacorriente de pared de 2 ranuras a menos que la orejeta de conexión a tierra del adaptador esté debidamente conectada a la tierra de un edificio. El uso del calentador sin un adaptador o tomacorriente debidamente conectado a tierra podría resultar en un peligro de choque eléctrico.*

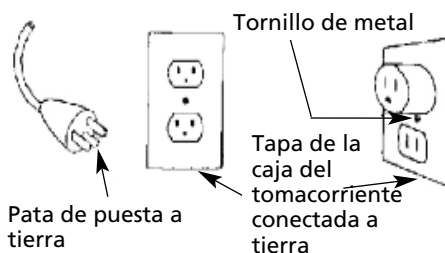


Figura 2

Operación

1. Enchufe el cordón del calentador en un tomacorriente estándar de 120 voltios de CA conectado a tierra. Opere el calentador en posición vertical con sus patas de caucho sobre el piso. El enchufe debe encajar firmemente en el tomacorriente. Un encaje flojo causará sobrecalentamiento y daños al enchufe. Sin embargo, durante el uso normal, es posible que el enchufe se sienta caliente.
2. Gire la perilla de selección de calor a la posición "LOW" (600 vatios), "MED" (900 vatios) o "HIGH" (1500 vatios).
3. Gire la perilla del termostato hacia la derecha hasta que se detenga. El calentador comenzará a calentar.
4. Cuando la temperatura de la habitación alcance el nivel de confort deseado, gire lentamente la perilla del termostato hacia la izquierda hasta que el calentador se apague. En esta posición de ajuste, el calentador se encenderá y apagará automáticamente para mantener esta temperatura.

AVISO: No fuerce la perilla más allá de su posición de tope normal. Sólo será necesario hacerle pequeños ajustes al termostato para mantener el nivel de confort deseado. Gire la perilla hacia la derecha para aumentar la temperatura de la habitación y hacia la izquierda para disminuir la temperatura.

5. Para conservar energía, se puede girar la perilla de selección de calor a las posiciones "LOW" (600 vatios) o "MED" (900 vatios) para que el calentador funcione a un menor vataje.
6. Cuando no se necesite el calentador, gire la perilla de control a la posición "OFF" (apagado). Luego retire el enchufe del tomacorriente.

PARA REINICIALIZAR EL CONTROL DE SOBRETENPERATURA

Este calentador está equipado con un interruptor de seguridad de sobretemperatura incorporado que apagará el calentador si se produce un sobrecalentamiento. Para reinicializar el calentador, gire el control a OFF (apagado), luego retire el enchufe del tomacorriente, espere hasta que el calentador se enfríe y se haya corregido la condición que causó el sobrecalentamiento. Entonces, el interruptor de seguridad se reinicializará.

Mantenimiento

El calentador se ha diseñado para no necesitar mantenimiento. Sin embargo, sí se recomienda una limpieza de rutina.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Antes de limpiar el calentador, gire el control a "OFF (apagado)" y retire el enchufe del tomacorriente.
2. Para limpiar el polvo, use un paño suave. Para limpiar, utilice únicamente un trapo húmedo y un detergente líquido no abrasivo. No use ceras porque éstas pueden producir decoloración.
3. Si no se va a utilizar el calentador por un largo período de tiempo, apáguelo, desconéctelo del tomacorriente y ponga el calentador en un lugar seguro.
4. El motor del ventilador ha sido lubricado en la fábrica de por vida y no requiere lubricación adicional.

Modelo 3VU31B

Mantenimiento (Continuación)

PRECAUCION No permita que caiga agua dentro del calentador ya que podría ocasionarse un incendio o un peligro de choque eléctrico.

ADVERTENCIA Todo otro trabajo de mantenimiento o reparación que sea necesario deberá ser realizado por un representante de servicio autorizado. No intente reparar esta unidad usted mismo.

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DEL CALENTADOR ELÉCTRICO POR CONVECCIÓN DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 EE.UU.

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Radiateur électrique à convection Dayton®

Description

Le radiateur électrique à convection de Dayton fonctionne sur du 120 volts à trois réglages de puissance (600 W, 900 W, 1500 W). Il inclut également les caractéristiques suivantes : interrupteur antibasculement, arrêt antisurchauffe de sécurité, voyant et commande de thermostat. L'interrupteur antibasculement et l'arrêt de surchauffe de sécurité éteignent automatiquement l'appareil dans ces conditions respectives. Le voyant est allumé lorsque le radiateur fonctionne. Les réglages de puissance bas, moyen et élevé, avec la commande de thermostat, sont des caractéristiques de cet appareil polyvalent et efficace.

Informations générales sur la sécurité

AVERTISSEMENT *Lorsque des appareils électriques sont utilisés, toujours prendre des précautions afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessures, y compris les consignes suivantes :*

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser ce radiateur.
2. Déplacer le radiateur en utilisant sa poignée. Ce radiateur est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes.
3. Ne pas utiliser à l'extérieur.
4. Il ne convient pas d'utiliser ce radiateur dans des endroits mouillés ou très humides. Ne jamais placer à proximité d'un conteneur d'eau ouvert ou d'une baignoire dans lesquels le radiateur pourrait tomber.
5. Ne pas acheminer le cordon sous de la moquette ou le recouvrir avec des tapis, etc. Afin de prévenir les trébuchements ou les dommages, toujours placer le cordon loin des aires de trafic.
6. Pour débrancher le radiateur, tourner le sélecteur à la position d'arrêt (OFF). Débrancher ensuite la fiche de la prise.
7. Toujours débrancher un radiateur qui n'est pas utilisé.
8. Brancher le radiateur dans une prise correctement mise à la terre.
9. Ne pas insérer des corps étrangers dans toute ouverture de ventilation ou de sortie, car il pourrait en résulter une décharge électrique, un incendie ou des dommages au radiateur.
10. Afin d'éviter la possibilité d'un incendie, ne pas bloquer les entrées ou les sorties d'air. Ne pas utiliser sur des surfaces souples, comme un lit, qui pourraient bloquer les ouvertures.
11. Ne pas utiliser dans des endroits où sont utilisés ou entreposés de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables. L'intérieur d'un radiateur comporte des pièces chaudes, qui produisent un arc électrique ou des étincelles, qui peuvent allumer des émanations.
12. Ne pas utiliser un radiateur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Si le radiateur ne fonctionne pas correctement suite à une chute ou à des dommages, il doit être réparé par un électricien qualifié.
13. Chauffe-plug toujours directement dans une prise murale / réceptacle. Ne pas utiliser avec une rallonge ou une prise électrique relogeable (sortie / puissance de bande).

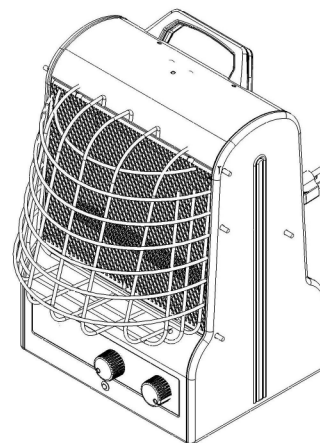


Figure 1

14. Garder les matériaux combustibles comme les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les habits et les rideaux à au moins 0,9 m de l'avant du radiateur et aussi à distance des côtés ou de l'arrière.
15. Ce radiateur est livré avec une commande manuelle de réinitialisation de surchauffe qui éteint l'appareil en cas de surchauffe. ÉTEINDRE immédiatement le radiateur. Avant de réinitialiser, s'assurer que le problème de surchauffe a été corrigé et que le radiateur n'a pas subi de dommages. Ne pas utiliser le radiateur si le cycle d'arrêt du dispositif de sécurité recommence. Pour réinitialiser le radiateur, l'éteindre, le débrancher de la prise, attendre qu'il refroidisse et l'interrupteur de sécurité sera réinitialisé.
16. Ne pas enlever la protection grillagée ou faire fonctionner le radiateur sans que cette protection ne soit en place.

Radiateur électrique à convection Dayton®

Informations générales sur la sécurité (suite)

17. Pour un usage sur plancher seulement.
18. Utiliser ce radiateur seulement de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
19. Faire preuve d'une prudence extrême lorsqu'un radiateur est utilisé par ou à proximité des enfants, de personnes invalides et lorsque le radiateur fonctionne sans autorisation.
20. Ne jamais nettoyer ce radiateur lorsqu'il est branché. Ne pas immerger dans l'eau. Pour débrancher, tourner la commande à la position OFF (éteint), puis saisir la fiche et la sortir de la prise. Ne jamais tirer d'un coup sec sur le cordon.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Installation

MODÈLE 3VU31B

Ce radiateur est expédié avec une fiche mise à la terre (3 lames) pour être utilisé dans du 110-120 volts c.a.

⚠ ATTENTION *La fiche mise à la terre doit être utilisée dans une prise mise à la terre. Ne pas utiliser un adaptateur à deux fentes dans une prise murale, à moins que la languette de mise à la terre de l'adaptateur ne soit connectée à la terre de l'édifice. L'utilisation du radiateur sans une prise correctement mise à la terre risque d'entraîner une décharge électrique.*

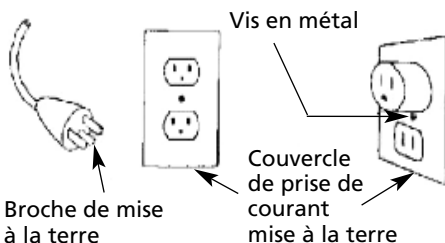


Figure 2

Fonctionnement

1. Brancher le cordon du radiateur dans une prise c.a. standard de 120 volts mise à la terre. Faire fonctionner le radiateur en position debout, avec les pieds en caoutchouc sur le plancher. La fiche doit être insérée fermement dans la prise. Un ajustement lâche entraînera une surchauffe et des dommages à la fiche. Pendant une utilisation normale, la fiche peut être chaude.
2. Tourner le bouton sélecteur au réglage « LOW » (600 W), « MED » (900 W) ou « HIGH » (1500 W) .
3. Tourner le bouton du thermostat dans le sens horaire (vers la droite) jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le radiateur commence à réchauffer.
4. Lorsque la température de la pièce atteint le niveau de confort désiré, tourner lentement le bouton du thermostat dans le sens antihoraire (vers la gauche) jusqu'à ce que le radiateur s'éteigne. À ce réglage le radiateur démarre et s'éteint automatiquement pour maintenir cette température.

REMARQUE : Ne pas forcer le bouton au-delà de sa position d'arrêt normale. Seuls des réglages mineurs du thermostat seront nécessaires pour maintenir le niveau de confort désiré. Une rotation dans le sens horaire augmente la température de la pièce, alors qu'une rotation dans le sens antihoraire réduit la température.

5. Pour conserver de l'énergie, on peut faire fonctionner le radiateur à des puissances plus basses en tournant le sélecteur de chaleur aux réglages « LOW » (600 W) ou « MED » (900 W).
6. Lorsque le radiateur n'est pas utilisé, tourner le bouton de commande à la position « OFF » (arrêt). Débrancher ensuite la fiche de la prise.

RÉINITIALISATION DE LA COMMANDE DE SURCHAUFFE

Ce radiateur est équipé d'un interrupteur de sécurité contre la surchauffe qui éteint l'appareil en cas de surchauffe. Pour réinitialiser le radiateur, tourner la commande à OFF (arrêt), débrancher la fiche de la prise, attendre que le radiateur ait refroidi et que la cause de la surchauffe soit corrigée, l'interrupteur de sécurité sera alors réinitialisé.

Entretien

Le radiateur est conçu pour n'exiger aucun entretien. Toutefois, un nettoyage de routine est recommandé.

NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

1. Avant de nettoyer le radiateur, placer la commande à la position « OFF » (arrêt) et enlever la fiche de la prise.
2. Utiliser un chiffon pour épousseter. Utiliser un chiffon humide et du détergent liquide non abrasif pour le nettoyage. Ne pas utiliser de cires, car elles causent de la décoloration.
3. Si le radiateur n'est pas utilisé pendant une période de temps prolongée, placer le sélecteur à la position « OFF » (arrêt), le débrancher de la prise et le placer dans un endroit sûr.
4. Le moteur du ventilateur est lubrifié à vie en usine; il n'exige donc aucune autre lubrification.

⚠ ATTENTION *Ne pas laisser de l'eau couler à l'intérieur du radiateur, car elle pourrait causer un risque d'incendie ou de décharge électrique.*

⚠ AVERTISSEMENT *Toute autre réparation requise doit être effectuée par un représentant de service autorisé. Ne pas tenter de réparer soi-même l'appareil.*

Modèle 3VU31B

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES RADIATEUR ÉLECTRIQUE À CONVECTION DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPOSEZ-VOUS À LA CLAUSE DE "DISPOSITION PROMPTE" CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompte. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis

